

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 33 (1911)  
**Heft:** 17  
  
**Anhang:** Beilage zu Nr. 17 der Schweizer Frauenzeitung

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Frühlingsbild.

Zerissen  
Und dunkel  
Hängen die Wolken  
Ueber den Bergen  
Wetterstürm.  
Stumm in die Höhe  
Starren die Tannen,  
Stumm und finster  
Und ahnungsvoll,  
Aber es bricht  
Kein Strahl aus der Wolke;  
Reife nur rauscht  
In silbernen Strömen  
Fruchtender Regen  
Zur Erde hernieder,  
Und in den Nachtgrund  
Reben unsichtbare  
Engel dem Lenz  
Aus Rosen und Sonnenschein  
Den Ehrenbogen  
Zum Siegesfest.

Emil Faller.

## Neues vom Büchermarkt.

**Ins eigene Heim.** Ein Buch für erwachsene Mädchen und junge Frauen. Von Amalie Baifch. Unter

Mitwirkung von Marie von Redwitz, Anna von Kühnmann, Hedwig von Moltke, Elisabeth von Hahn u. a. 5., völlig neu bearbeitete Auflage. Vornehm gebunden M. 6.— (Stuttgart, Deutsche Verlags-Anstalt).

Das Buch erfreute sich seit seinem Erscheinen der ungeteilten Anerkennung. In der neuen Ausgabe hat die Verfasserin mit der Neubearbeitung und Umgestaltung des Inhalts den Anforderungen der Neuzeit auf das glücklichste Rechnung getragen. Sie selbst, wie ihre Mitarbeiter, ließen es sich angelegen sein, alle inzwischen veränderten oder neu aufgetauchten Fragen des modernen Frauenlebens gründlich zu erörtern. Nicht aufdringliche Jugendpredigten oder trockene Abhandlungen werden uns geboten. Angefangen von Verlobung, Aussteuer und Hochzeit, reihen sich die Kapitel, teils novellistisch, teils streng sachlich gehalten, aneinander und berühren den ganzen Wirkungskreis der Frau auf materiellem und ideellem Gebiet. Dienstbotenfrage, eingehende Budgetberechnung, feine Küche, gesellschaftliche Pflichten, die Hygiene des Kaufes, die

Familie des Mannes, Frauenfreundschaft, böse Tage, gemeinsames Leben, gemeinsame Arbeit usw., sie alle bieten neben der Belehrung, Anregung und Unterhaltung.

**Bera Cornelius.** Ein Roman aus dem modernen Frauenleben von Fernanda Ginfmann. Verlag von Neuss u. Jtta, Konstanz. — 336 S. Preis brosch. M. 3.—, geb. M. 4.—

Mit Fernanda Ginfmann tritt eine Schriftstellerin von bemerkenswerter Eigenart auf den Plan. „Eins über alles: bleib dir selber treu! Denn daraus folgt, so wie die Nacht dem Tage, du kannst nicht falsch sein gegen irgendwen.“ Dieser Kernspruch ist die Grundregel, nach der die Heldin des Romans ihr Leben gestaltet, der ihr in allen Lebenswirren mit fester Konsequenz die Richtung weist. Früh verwaist, hat Bera Cornelius, ein durchaus selbständiger Charakter von echter, edler Weiblichkeit, unter großen Opfern die Zahnheilkunde studiert und mit zäher Energie sich

## Nen. Bewegliche Klaviatur. Patent

Unentbehrlich für Anfänger und alle die leicht vom Klavier spielen wollen. [2376]

Verkauf, die Schachtel zu Fr. 1.— und Fr. 1.75 franko, bei Herrn Philipp Collin, Les Grattes s. Rochefort, bei Neuchâtel, oder bei der Expedition der Schweizer Frauenzeitung.



## GALACTINA

Alpen-Milch-Mehl

Beste Kinder-Nahrung.

Die Büchse Fr. 1.30. 2191

## Avis

## an den verehrl. Leserkreis.

Wir bieten unsern verehrl. Abonnenten die Vergünstigung, dass sie pro Jahr ein Inserat betreff. Stellenanerbieten und Stellengesuche (Raum zirka 10 Petitzeilen) entgeltlich einmal in unserem Blatt erscheinen lassen können. Wird Chiffre-Inserat gewünscht, so ist für Uebermittlung der Offerten das nötige Porto beizulegen.

Hochachtend

2185 Die Expedition.

## Zur gefl. Beachtung. 2040

Bei Adress-Änderungen ist es **absolut notwendig**, der Expedition **neben der neuen auch die bisherige, alte Adresse** anzugeben.

## Gesucht:

nach Graubünden tüchtiges, gesundes

## Mädchen

für Zimmerdienst und Besorgung der Kinder. Hoher Lohn, gute Behandlung. Anmeldungen mit Zeugnisabschriften unter Chiffre **B 1498 Ch** an **Haasenstein & Vogler, Chur.** [2371]

**Suche für meine Nichte, diplom. Kindergärtnerin,** bereits in Familie tätig gewesen, passendes Engagement. Prima Referenzen u. Zeugnisse vorhanden. Offerten an **Frau Tschudi-Ruff, Eisenbahnweg 3, Zürich II.** [2366]

## Gesucht:

2336] perfektes, selbständiges **Dienstmädchen** nach Como. Französisch oder etwas italienisch erwünscht. Gute, dauernde Stelle. Offerten an **E. Romegiali, Winterthur, Schützenstr.**

## Stelle-Gesuch.

**Haushälterin,** seit vielen Jahren in gleicher Familie tätig, sucht infolge Auflösung des Haushalts anderweitige Stelle zu alleinestehender Dame oder älterm Herrn. Referenzen zu Diensten. Offerten unter Chiffre **N 2372** an die Expedition die Blätter.

**Junge, diplom. Tochter** aus gutem Hause, welche 2 Jahre in einem ersten Atelier der Damenschneiderei tätig gewesen ist und etwas Musikkenntnisse besitzt, sucht passende Stelle, am liebsten zu Kindern. Gute Behandlung und Familienanschluss sind bedingt. Gefl. Offerten unter Chiffre **A B 2377** an die Exp. d. Bl.

## Hotel-Pension Schweizerhof

### Süs (Unter-Engadin)

2350] Schöne, gesunde Lage am Fusse des Flüelapasses. Für Ferienaufenthalt sehr geeignet. Gute Verpflegung. Mässige Preise. Prospekte gratis.  
**Wwe. M. Vetsch, Propr.**

## Kurhaus Stoos

1300 Meter über Meer.

Eröffnung 1. Juni.

— 215 Betten. —

ob Brunnen am Vierwaldstättersee.

:: Hochalpiner Luftkurort allerersten Ranges. ::

## Familienpension

von 7—10 Fr. Luft-, Licht- und Sonnenbäder, Terrain-, Diät-, Wasserkuren. Ständiger Arzt im Hause. Prospekte. [2375]

## Eingaben auf Chiffre-Inserate.

Das Bewerbungsschreiben soll in ein Couvert eingeschlossen werden, auf welches man **nur auf der Rückseite** die Buchstaben und die Zahl der Chiffre deutlich notiert.

Dieses Couvert ist dann erst in ein an die Expedition des Blattes adressiertes zweites Couvert zu stecken, wobei die Beilegung einer entsprechenden Franko-Marke **nicht vergossen** werden darf, damit die Expedition das innere Couvert versenden kann.

Eingaben auf Inserate, welche **nicht** in der neuesten Blattnummer gelesen wurden, haben wenig Aussicht auf Erfolg, da solche meist schon erledigt sind.

Die Expedition ist nicht befugt, Adressen von Chiffre-Inseraten mitzuteilen. [1955]

Um diesbezügliche Beachtung ersucht höflich

Die Expedition.

## Gesucht:

in ein Hotel am Vierwaldstättersee

## Kochlehrtochter

neben tüchtigen Chef. Sehr günstige Bedingung. Offerten unter Chiffre **S 2369** befördert die Expedition d. Bl.

Ein treues zuverlässiges **Mädchen** vom Lande hätte Gelegenheit, unter mütterlicher Aufsicht und Familienanschluss sich in der französischen Sprache, sowie in allen häuslichen Arbeiten auszubilden, nebst 10 Fr. Taschengeld per Monat. Eintritt **am 1. Juni** oder nach Uebereinkunft. [2357]  
Adr.: **Mme. Gossweiler, Oron la ville.**

## Gesucht:

nach Dresden in sehr gute Familie ein tüchtiges, gebildetes, liebevolles **Kinderfräulein**, deutsch u. französisch sprechend. Guter Gehalt nach Uebereinkunft und angenehmen Familienanschluss.

Nähere Auskunft und Offerten an **Frau Maurer-Hoor, Hotel Adler, Ermatingen.**

Für Service in Saal und Restaurant und zur Mithilfe in den Hausarbeiten wird ehrbare **Tochter** gesucht. Nähere Auskunft erteilt **Frau Bräm, Hotel Adler, Schwanden, Glarus.** [2342]

## Zu verkaufen:

in aufblühender Ortschaft schönes, gut gebautes **Haus** mit drei vierzimmer-Wohnungen nebst weiteren vier Zimmern, sehr guten, grossen Kellern, in prächtigem, grossem Garten. Das Objekt würde sehr gut passen für Pension, da solche früher schon mit gutem Erfolg betrieben wurde. Auch würde sich dasselbe als Ruhesitz oder für bessern Arbeiter sehr gut eignen. Verhältnisse halber sehr billiger Preis. Offerten unter Chiffre **F 2356** befördert die Expedition.



und ihren beiden Schwestern ein Heim geschaffen. Auf einer sommerlichen Erholungsreise hat sie den Hauptmann Ulrich kennen gelernt, mit dem sie mehrjährige reine Freundschaft und dann die Liebe verbindet. Aber Wera ist nicht für die Ehe geschaffen. Sie will sich von ihrem Beruf nicht trennen, der ihr Lebenswert ist. Als Zahnärztin aber kann sie den unermesslichen Opfer nicht heiraten, ohne ihn in unaussprechliche gesellschaftliche Konflikte zu stürzen. Eine deutsche Offiziersfrau darf ja wohl Geld ausgeben, aber keines erwerben! Die alles aufgebende Liebe mit Aussicht auf späteres Darben liegt ihr nicht: „Gern und mit Bewußtsein habe ich die Freundschaft aufgegeben, die Liebe dafür eingetauscht und ihm angehört. Denn warum soll ich auf alles verzichten, warum auf das Kind, das ich erziehen, ernähren kann? Warum soll ich ganz liebevoll durchs Leben gehen? Ich wollte das Kind und es ist gedankt dadurch, daß ich seinen Vater liebe. Was braucht ich Ehe, was braucht ich äußere gesellschaftliche Formen? Ich will nur Mutter sein, ich will wissen, wofür ich arbeite, ich will eine Freude für mein Alter haben! Wie ich mir mein Leben gestaltet habe, das habe ich mit voller Ueberlegung, mit vollem Bewußtsein getan.“ Wie Wera diesen Anschauungen ihr ganzes Leben hindurch, allen Schwierigkeiten zum Trotz, unentwegt treu bleibt, wie sie ihren Sohn, der in einem idyllischen Schwarzwaldort das Licht der Welt erblickt, zu einem selbständigen Mann erzieht, wie sie mit dem heranreifenden Jüngling frei und offen

über Glaubensprobleme, sexuelle Fragen u. dergl. spricht und wie sich auf diesem Wege ein wunderbar schönes Verhältnis des absolutesten gegenseitigen Vertrauens zwischen Mutter und Sohn entwickelt — das alles ist in dem Roman in einer Weise durchgeführt, daß das Buch von der für die „Frauenfrage“ sich innerlich interessierenden Frauen- und Männerwelt verschlungen werden wird. Ueber gar manches werden die Ansichten geteilt sein — aber interessant, großzügig, sich selbst treu ist diese Wera Cornelius immer! Geradezu als ein Meisterstück psychologischen Feingefühls darf das Kapitel bezeichnet werden, in dem die Zusammenkunft der Wera Cornelius und ihres 20jährigen Sohnes mit dessen Vater und seiner Frau geschildert wird. Hauptmann Ulrich hat nach Weras endgültiger Eheverweigerung eine andere geheiratet, nicht ohne ihr sein Verhältnis zu Wera in voller Offenheit mitzuteilen — denn auch er ist ein durchaus offener, ehrlicher, gerader Charakter. Das Schicksal der beiden Schwestern Wera, denen

durch die Mutterchaft der letzteren anfangs viel Leid geschieht, führt uns noch mit einer mannigfaltigen Reihe von männlichen und weiblichen Personen zusammen, die alle in ihrer Individualität scharf und geschickt gezeichnet sind. Weras imponierender Charakter zwingt schließlich alle Schwierigkeiten und alle Vorurteile gegen ihre selbständige Lebensgestaltung nieder. — Der Roman, der das Recht der Individualität im idealsten Sinne vertritt, wird viel Beifall und viel Anfechtung erfahren, aber er wird von sich reden machen und alle, die über ernste Fragen der heutigen Zeit sich Rechenschaft zu geben ernsthaft bemüht sind, werden Stellung zu dem Buche nehmen müssen.

**Daß alle Lebensmittel aufgeschlagen haben,** trifft nicht zu, und wer zu rechnen versteht, läßt einfach das Zuerstgenannte beiseite und hält sich an das, was die alten billigen Preise hat. Hierzu gehören z. B. Maggis Suppenartikel. Was eine Maggisuppe wirklich billig macht, ist nicht nur ihr bescheidener Preis, sondern auch die Ersparnis beim Kochen an Zeit und an Brennmaterial, die immer viel zu wenig angeschlagen wird. Und was die Herstellung von Fleischbrühe betrifft, so ist es ein großer Unterschied, ob man dazu vorerst Fleisch und Gemüse zurecht und erfrisch mehrere Stunden lang kochen muß, oder ob man einfach einen Maggi-Bouillonwürfel mit kochendem Wasser übergießen kann. Darum sollte man in diesen Zeiten immer mehr zu den billigen, appetitlichen und wohlgeschmeckenden Maggis-Sachen greifen. [2368]

## Nervosität.

Nervös ist heutzutage die Mehrzahl der Menschen, sei es durch Ueberarbeitung, Nerven, Schicksalschläge oder ernste Krankheiten. [2292]

Um die Nerven zu beruhigen und zu kräftigen, ist **Ferrumanganin** allen anderen Mitteln vorzuziehen. Die Wirkung ist eine überraschende. (48)

Preis Fr. 3.50 die Flasche, in den Apotheken zu haben.

**Eine gut erzogene Tochter** von 23 Jahren, die im Fliesen, Weissen und Glätten tüchtig ist, auch das Kleidernähen für einfachen Bedarf versteht u. in den Hausgeschäften Bescheid weiß, wünscht Stelle als Stütze der Hausfrau. Gelegenheit auch im Kochen noch zu lernen, wäre erwünscht. Die Suchende ist stillen Wesens und ist an ein einzelnes Leben gewöhnt. Gefl. Offerten unter Chiffre **CK 2374** befördert die Exped.

**2 Personen** wünschen unter günstigen Bedingungen in industriellen Orte ein **Konsumdepot, Kosthaus, event. Café-Wirtschaft** zu übernehmen. Kanton kann geleistet werden. Offerten unter 2341 an die Expedition.

**Töchter-Institut**  
**Hürlimann-Andreazzi Frizzi**  
**Lugano.**

2284] Prachtvolle Lage und modernes Haus. Unter Protektion des tessin. Erziehungsrates. Den Staatsschulen gleichgestellt. Prospekt.

**Verlangen Sie Putzin-**  
Blechflaschen nur mit ges. gesch.  
**Spartropf-Einrichtung**



**Für 6.50 Franken**

versenden franko gegen Nachnahme  
btt. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen  
(ca. 60—70 leichtbeschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). [2183]  
**Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.**

**Für Mädchen und Frauen!**

2186] Verlangen Sie bei Ausbleiben und sonstigen Störungen bestimmter Vorgänge **gratis** Prospekt od. direkt unser neues, unschädliches, ärztlich empfohlenes, sehr erfolgreiches Mittel à 4 Fr. Garantiert grösste Diskretion.  
**St. Afra Laboratorium, Zürich, Neumünster.** Postf. 13104.

# KAFFEE

wird um die Hälfte billiger,

wenn man  $\frac{1}{3}$  Bohnenkaffee und  $\frac{2}{3}$  Kathrein's Malzkaffee nimmt. Auf diese Weise erhält man ein köstliches, wohlgeschmeckendes und billiges Getränk.

2352]

Der Gehalt macht's!

## Abonnements-Einladung.

Wir laden hiermit zum Abonnement auf die

# Schweizer Frauen-Zeitung

mit den Gratis-Beilagen

„Für die Kleine Welt“, „Koch- und Haushaltungs-  
schule“ mit Modeberichten

angelegentlichst ein.

Die Schweizer Frauen-Zeitung steht im 32. Jahrgang und ist das erste und älteste Frauenblatt der Schweiz. Sie zeichnet sich aus durch reichhaltigen, interessanten, lehrreichen Lesestoff und wird daher als bestes Blatt für den häuslichen Kreis in der ganzen Schweiz geschätzt.

Die Schweizer Frauen-Zeitung kostet pro Quartal nur **Fr. 1.50** und sollte als beste häusliche Lektüre in keiner Haushaltung mehr fehlen.

Bestellungen werden jederzeit entgegen genommen und sind dieselben zu richten an die Administration in St. Gallen.

Hochachtungsvoll

Verlag der  
**Schweizer Frauen-Zeitung.**

2182]

## Sprach- u. Handelsinstitut für Knaben

(5376 S)

Quinche & fils.

[2314]

Clos-Rousseau. — **Cressier**, Neuchâtel (französ. Schweiz).

**St. Léger** Villa Les Roches  
Familien-Pensionat  
Bolomey-Barop.

s. Vevey.

2297] Töchter besserer Stände finden freundliche Aufnahme. Französisch, Englisch, Musik, Zeichnen, Malen. Prachtvolle Lage. Tennis. Schöner Garten. Prosp. Referenzen. (H 21340 L)



Steinfels-Seife passt in die Hand wie keine andere; sie liefert beim langsamsten Verbrauch die beste Arbeit.

## Damenbinden

(Monatsbinden)

waschbar, aus weichem Frottierstoff, das einfachste, solideste und angenehmste im Tragen. — Per Stück 80 Cts.; dazu passende Gürtel per Stück Fr. 1.80. — Der Artikel wird auf Wunsch zur Ansicht gesandt. Diskreter Versand von

**Otto Stähelin-Frölich**  
2226] Wäschegeschäft  
Bürzlen (Kant. Thurgau).

**Echt englisch Wunder-Balsam** Marke Fridolin

## Lechte Balsamtropfen

nach Klosterrezept, per Dutzend Flaschen **Fr. 2.60** franko Nachnahme von

**St. Fridolin-Apotheke Näfels.**  
Wiederverkäufer Vorzugspreise. [2250]



# Klavierspiel ohne Notenkenntnis!

9. Die Kirchen in Nachbars Garten. B. Hollaender. (f.) 1.50  
 10. Nord-Express. B. Hollaender. (m.) 1.90  
 11. Die süßen kleinen Mägdlein. Hollaender. (m.) 1.50  
 12. Niggergirl. Walter Kollo. (m.) 1.90  
 13. Herr Kaiser, Herr Kaiser du liebe Majestät, aus „Förster-Christel“. G. Jarno. (f.) 1.50  
 14. Unsere Garde. „Das ist die Garde“. R. Förster. (m.) 1.90  
 15. Ach lieber Schaffner. B. Linde. (m.) 1.50

35. Wer nicht liebt Wein, Weib und Gesang. Waldmann. (m.) 1.50  
 37. Weiberl, mein herziges Weiberl. G. Zief. (m.) 1.50  
 38. Doch soll'n sie leben. „Bekannter Toast“. G. Weder. (l.) —.75  
 39. Schenk mir doch ein kleines bißchen Liebe. B. Linde. (m.) 1.50  
 42. Schlösser, die im Monde liegen. B. Linde. (m.) 1.50  
 44. Ihm hat ein gold'ner Stern gestrahlt. A. Contradi. (f.) 1.25

45. Lese muntere Lieder. B. Linde. (m.) 1.50  
 47. Immer an der Hand lang. A. Böhme. (m.) 1.50  
 53. Es war einmal. „Es gibt im Volksmunde.“ B. Linde. (f.) 1.50  
 60. Wenn der Spargel wachsen tut. A. Böhme. (m.) 1.50  
 65. Tralala. „Im Liebesfalle.“ B. Hollaender. (m.) 1.50  
 66. Schaufellied. B. Hollaender. (m.) 1.50  
 67. Vortusch auf die Seligkeit. B. Hollaender. (u.) 1.50  
 68. O tanz' du kleine Weishe. S. Jones. (m.) 1.50  
 69. Jahreszeiten der Liebe. B. Hollaender. (m.) 1.90

In diesem System, bei welchem man ohne Notenkenntnis die netteste Hausmusik sofort vom Blatt spielen kann, (indem die zu drückenden Tasten in ihrer Reihenfolge gleich ob denselben einfach bildlich bezeichnet sind) und statt einer Kenntnis der Noten nur mehr ein Ablesen notwendig ist, sind folgende Musikstücke neu erschienen, welche die Expedition dieses Blattes zum beigesten Preise zuzüglich Porto unter Nachnahme versendet. Bei Bestellung wird gebeten, event. Erstattungen zu nennen für den Fall, daß das gewünschte Musikstück schon vergriffen sein sollte. [2228]



## Johanna

patentiert in den meisten europäischen Staaten, ist heute wohl der beste und beliebteste Korset-Ersatz. Für Frauen, die im Haushalt oder Erwerbsleben tätig sind, sowie für unsere heranwachsenden Töchter ist Johanna geradezu eine Wohltat. Preise von Fr. 5.— an (für Kinder von Fr. 3.80 an). Verlangen Sie Johannaprospekt bei der schweizer. Generalvertretung

**Moser & Cie., Zürich I**

Bahnhofstrasse 35

wo auch die so ungemein beliebten, waschbaren

## Damenbinden „Sanitas“

erhältlich sind. Halbdutzendpreis in Cretonne porös Fr. 3, in Frottierstoff Fr. 4.50, in Piqué-Leinen Fr. 6, in Rehta-Leinen Fr. 7 und in Java-Leinen Fr. 8, letztere drei Sorten sind ganz besonders zu empfehlen. Passende Gürtel Fr. 1.— per Stück. [2187]

Johanna sind auch in St. Gallen bei Ehrenzeller-Meyer & Cie. und in Herisau bei J. B. Nef, zum Merkur, erhältlich.



## Mellin's Nahrung

1880) Fleisch, Knochen und Muskel stärkendes Ersatzmittel für Muttermilch. — Kein Kochen notwendig. Dextrinfrei. Aerztlich empfohlen. In allen Apotheken und Droguerien.

## Appetit und starkes Blut

erhält ein jeder durch eine Kur mit dem seit 37 Jahren bewährten

## Eisencognac

Golliez [2210]

(Marke: „2 Palmen“)

Erhältlich in Flacons à 2.50 und 5 Fr. in allen Apotheken.

Hauptdepot: Apotheke Golliez, Muri.

## Berner Halblein

stärkster naturwollener Kleiderstoff für Männer u. Knaben

## Berner Leinwand

zu Hemden, Tisch-, Hand-, Küchen- und Leintüchern, bemustert Walter Gyss. Fabrikant, Bielebach, Kt. Bern. [1926]

## Haus- und Küchengeräte

emailiert, verzinkt, poliert. 2287

## Aluminium

Spezialität: feuerfeste Geschirre

Emailierte Schilder jeder Art

Molkereigeschirre, verzinkt

alles in vorzüglichster Ausführung

liefert zu billigsten Preisen

Metallwarenfabrik Zug, A.-G.

Stanz- und Emailierwerke, Verzinners.

Zu beziehen in allen Geschäften für Haushaltsartikel.

Höchste Auszeichnungen an ersten Ausstellungen.

## KINDERMEHL

## BÉBÉ

(Ue 7221) 2020

von der Schweiz. Milchgesellschaft Hoch-

dorf hergestellt, leistet im Früh-

ling zur Zeit des Futterwechsels

hervorragende Dienste.

— Überall erhältlich. —

## Töchter-Pensionat.

2223) Herr Prof. Ed. Marchand-Ladame, Sekretär der Stadtschulen von Neuenburg, und Frau, geprüfte Lehrerin, nehmen junge Töchter in Pension auf, welche die französische Sprache zu erlernen und die Schulen der Stadt zu besuchen wünschen. Der Unterricht kann auch gänzlich zu Hause gegeben werden. Familienleben zugesichert.

Faubourg du Crêt 8, Neuenburg.

Prospekte, Referenzen u. Adressen ehem. Pensionärinnen z. Verfügung

## Novaggio bei Lugano.

## Hotel-Pension Beau-Séjour.

2340) 700 m ü. M. Geschützte Lage auf sonniger Halde, gesund, mild und staubfrei, mit grossartiger Rundschau auf Alpen und See. Prachtige Spaziergänge und Touren. Komfort. Neubau. Bäder. Elektr. Licht. Zentral-Heizung.

Gute Verpflegung bei bescheidenen Preisen. Deutsche Bedienung.

Telegraph, Telephon. Prospekte gratis und franko. (Za 2514 G)

Demarta Schönenberger, Besitzer.

## Für schwerhörige Personen

empfehlen wir als besten existierenden Hörapparat das

## Hörrohr

nach Prof. Dr. Siebenmann, Basel.

## Unübertroffen

in Bezug auf Schallwiedergabe, Form, leichtes Gewicht und hübsche, gefällige Ausführung

## Gleich vorzüglich

für das Hören in der Nähe und das Hören auf Entfernung, daher sowohl für die Konversation als auch für Kirchen-, Konzert-, Theater- und Vortragsbesuch.

Andere Sorten Hörrohre in grosser Auswahl.

## Sanitätsgeschäft Hausmann A.-G.

Basel Davos St. Gallen Genf Zürich  
 Freiestr. 15 Platz u. Dorf Hechtapothke, Kugelgasse 4 Corratier 16 Uraniastr. 11

## Kluge Damen

2129) gebrauchen beim Ausbleiben

der monatlichen Vorgänge nur noch

„Förderin“ (wirkt sicher).

Die Dose Fr. 3.—.

J. Mohr, Arzt

Lutzenberg (Appenzel A.-Rh).

## Bettmössen

Befreiung sofort. Angabe des Alters.

Versandhaus Steig 331, A. Herisau.

## Endlich: In Endlich! 24 Stunden

verschwinden gefahrlos und dauernd Sommersprossen, Laubflecken, sämtliche Hautunreinigkeiten, nasse und trockene Flechten durch die berühmte

## Helvetia-Crème

(Preis Fr. 2.50 und Fr. 4.—) ebendasselbst

## la engl. Wunderbalsam

Kriegl. Fr. 1.80 das Dutz., 5 Dutz. franko.

(Ue 8900) Alleinversand: [2322]

Kronenapotheke No. 13, Olten.

## Adler-Nähmaschine

ist die beste. [2245]

## Freunden von gutem Schuhwerk

empfehle als besonders preiswert:

## Herren-Schnürschuhe

in 15 versch. ausserl. Arten u. Formen von Fr. 9.50 bis 24.—.

## Damen-Schnür-, Knopf- und Halbschuhe

Aparte Neuheiten in Derby-Formen

in ca. 60 Arten und neuesten Formen,

jedem Wunsche entsprechend.

Prächtige Sortimente für die Jugend

in neuen, hygien. Formen u. solidester

Beschaffenheit. [2367]

Bareinkauf. Barverkauf.

5 % Sconto in bar.

Robert König, Metzger-

gasse 13.



**Mütter! Gebt Euern Kindern  
Lenzburger Confitüren!**

Zwetschen	per 5 Kilo-Eimer	Fr. 5.25
Heidelbeer	"	" 5.25
Quitten	"	" 5.25
Aprikosen	"	" 6.50
Brombeeren	"	" 6.50
Erdbeer	"	" 7.75
Kirschen	"	" 7.75

überall zu haaren.

**Preis Ausschreiben  
der Lenzburger  
5 Kilo-Eimer**

Zur Erinnerung an die vor 25 Jahren erfolgte Gründung unseres Unternehmens haben wir beschlossen, einen Preis-Wettbewerb zu veranstalten. Bei jedem Lenzburger 5-Kilo-Eimer, gefüllt mit echter Lenzburger Confitüre, befindet sich auf dem Blechdeckel unter Schutz-Karton eine Malvorlage. Diese ist möglichst getreu farbig nachzumalen. Drei solcher nachgemalter Vorlagen sind bis zum 1. September 1911 an die Conservenfabrik Lenzburg, Abteilung Wettbewerb, einzusenden, und die 200 besten Arbeiten werden von einem Preisgericht mit Preisen im Gesamtwert von über Fr. 1400.— ausgezeichnet. [2260]

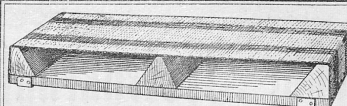
Der regelmässige Gebrauch von Hausmanns  
**Servatol-Seife**  
einer  
vorzügl. Toilette- und Desinfektions-Seife  
schützt vor Ansteckungsgefahr

im täglichen Verkehr. [2059]  
**Servatol-Seife**, fest in Stücken à Fr. 1.—  
**Servatol-Seife**, weich in Tuben (sehr praktisch für die Reise  
und in die Tasche) 50 Cts.

**Hausmanns Urania-Apotheke Zürich**  
Uraniastr. 11, zum Bienenhof. Telefon 1096.  
**Hausmanns Hecht-Apotheke St. Gallen.**

**SCHULER'S**  
weisse parfümierte  
**Bleich-Schmier-Seife**  
die billigste Seife!

**Paquets à 500 grm. 30 cm.**  
Überall verlangen!



Unentbehrlich!

**Knie-Schoner**  
bereits zu Tausenden im Gebrauche,  
sollte in keiner Familie fehlen.

Unterlage beim Scheuern etc. von Büden etc. Da aus Holz und Gurten gefertigt,  
sehr leicht und solid. vor Erkältung  
Der **Knieschoner** schützt vor Ermüdung  
die Kleider  
**Preis Fr. 2.50.**

2360] Versand durch **A. Pfister**, Gerhardstrasse 3, Zürich.



**Elchina**

2060] für **Kränkliche** und **Schwache**, es belebt den geschwächten Körper, gibt neue Kräfte, hebt den Lebensmut, macht nervöse und andere Beschwerden verschwinden. Vorzüglichstes Chinapräparat. Per Fl. Fr. 2.50.  
Zu haben **Urania-Apotheke Zürich**, **Hecht-Apotheke St. Gallen**, sowie übrige Apotheken.

**Médicoferment. Traubenhefe.**

2325] **Ausgezeichneten Erfolg, vortreffliche Ergebnisse.** Behandlung und Heilung aller Krankheiten der Haut, des Magens, Blutarmut, Gelenkrheumatismus, Zuckerkrankheit etc. Broschüre gratis. Man wende sich an **A.-G. G. César Boss**, Direktor, **Le Locle** (Schweiz).



**Krokodilkamm**  
ist der Beste Hornkamm  
für Haarpflege und Frisur  
Überall erhältlich.

**Ira-Damen-Binde**

ist die beste der Gegenwart.

2251] Dutzend Fr. 1.75, 6 Dutzend Fr. 10.50, 12 Dutzend Fr. 20.— franko  
Nachnahme. **Gürtel** Fr. 1.25 und 1.75. Aerztliche Broschüre gratis.

**St. Fridolin-Apotheke Näfels.**

**Tisanias-Präparat für Frauen** in Originalpackung.



**Besonders den Frauen empfohlen!**

Ich habe von Ihren **Apotheker Rich. Brandt's Schweizerpillen** in meiner Praxis Gebrauch gemacht und gefunden, dass sie von ausserordentlicher Wirkung sind, besonders bei Frauen, welche die nötige Diät dabei führen. Appetit und Stuhlgang bessert sich sofort. [2114]

**Dr. Schwarzenberg**  
in Kl. Satersleben.

Nur echt mit dieser Schutzmarke: Weisses Kreuz im roten Feld mit Namen Richard Brandt.

Erhältlich in den Apotheken à Fr. 1.25 die Schachtel.

**Robert Pletscher, Winterthur**  
**Färberei u. chemische Waschanstalt**

empfiehlt sich bestens  
für prompte und exakte Ausführung aller Aufträge. [1921]  
Sendungen per Post werden schnellstens retourniert.

**Hausfrauen!**

**Dienstmädchen!**



**Stahlspläne Elephant**

**Reinigen am besten!**  
**Halten am längsten!**  
sind daher, obschon teurer als andere  
Marken, die billigsten. [2153]

**Probenummern** der „Schweizer Frauenzeitung“ werden auf Verlangen gerne gratis und franko zugesandt.